

To avoid burns do not use water that is too hot, above 120° F / 48° C. Water toys sometimes get messy, so please protect play surfaces before use. Drain/rinse/clean/dry all items thoroughly before storing. Colour change will last longer if you do not expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time.

Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas utiliser d'eau trop chaude (plus de 48° C). Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protéger les surface de jeu avant utilisation. Vider/rincer/laver/sécher tous les éléments avant de les ranger. Le changement de couleur durera plus longtemps si le produit n'est pas exposé à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.

Um Verbrennungen zu vermeiden, kein Wasser benutzen, das zu heiß ist (über 48°C). Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. Der Farbwechseleffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug nicht längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

Per prevenire le ustioni, usare acqua con una temperatura non superiore a 48°. I giochi ad acqua a volte creano disordine. Proteggere le superfici di gioco prima dell'uso. Svuotare/risciacquare/asciugare accuratamente tutti i componenti prima di riporli. L'effetto cambia-colore durerà di più a lungo se il giocattolo non verrà esposto a fonti di calore intense o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.

Om brandwonden te voorkomen, geen water gebruiken dat warmer is dan 48 °C. Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek het speelgedeelte voor het spelen goed af. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspoelen en goed afdrogen. De kleurverandering duurt langer als dit speelgoed niet gedurende lange periodes wordt blootgesteld aan grote hitte of direct zonlicht.

ATENCIÓN: para evitar quemaduras, no utilizar agua demasiado caliente (por encima de 48°C). Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protegerla adecuadamente antes de empezar a jugar. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. ATENCIÓN: el mecanismo de cambio de color durará más tiempo si no se expone este juguete a altas temperaturas o a la luz directa del sol durante largo rato.

Para evitar queimaduras, não usar água demasiado quente, acima dos 48°C. Os brinquedos que requerem a utilização de água podem molhar a superfície de brincadeira - protegê-la antes de usar. Lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios antes de os guardar. O efeito de mudança de cor dura mais se o produto não for exposto a calor intenso ou à luz solar directa por períodos de tempo prolongados.

Undvik brännskador genom att inte använda för varmt vatten med en temperatur över 48 °C (120 °F). Det kan bli spill från vattenleksaker. Skydda underlaget före lek.

Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. Färgförändringfunktionen varar längre om du inte utsätter leksaken för stark värme eller direkt solljus under längre tid.

Vältä palovammoja – älä käytä liian kuumaa (yli 48-asteista) vettä. C. Vesileikeissä saattaa syntyä sotkia. Suojaa siksi leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. Tyhjännä, huuho, puhdistaj ja kuivaa kaikki osat hyvin, ennen kuin panet ne säilöön. Jotta värinvaihto-ominaisuus säilyisi mahdollisimman pitkään, älä pidä lelua pitkään liian kuumassa äläkä suorassa auringonpaisteessa.

Για να αποφύγετε εγκαύματα μη χρησιμοποιείτε νερό άνω των 48°C. Κάποιες φορές τα παιχνίδια με το νερό προκαλούν ακαταστασία. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά όλα τα αντικείμενα πριν την αποθήκευσή τους. Η αλλαγή του χρώματος θα διατηρηθεί περισσότερο εάν το παιχνίδι ΔΕΝ εκτεθεί σε υψηλή θερμοκρασία ή άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένη χρονική περίοδο.

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

3+



N8864-0520

CONTENTS
CONTENU
INHALT
CONTENUTO
INHOUD

CONTENIDO
CONTEÚDO
INNEHÅLL
SISÄLTÖ
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Need Assistance? Visit [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) or call 1-800-524-8697 (US and Canada only), M-F 9AM - 7PM & SAT 11AM - 5PM, Eastern.
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com)* ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE.
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com)* o bien 1-800-524-8697, L-V 8 a.m. - 6 p.m., huso horario del Este. En México: 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.
*English language only website. *Site Web en anglais seulement. *Página web solo en inglés.

SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. • **Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB, Helpline 01628 500303.** • **Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.** • **Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835.** • **Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.** • **Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35.** • **Deutschland: Mattel GmbH, Am der Trift 75 D-63303 Dreieich.** • **Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.** • **Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf.** • **Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby.** • **Mattel Northern Europe A/S, Siniikkaliointie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600.** • **Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: HYPERLINK "mailto: Customersrv.italia@mattel.com" Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.** • **Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es> • **Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2° andar Fração 2, 1600-206 Lisboa. Tel: 21-7995765 -consumidor@mattel.com.** • **Mattel AEBE, Ελληνικού 2 16777, Ελληνικό, Ελλάδα.** • **Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312.** • **Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.** • **Diimportado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.R.F.C. Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó -01-800-463 59-89.** • **Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago.** • **Mattel de Venezuela, C.A. RIF U301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.** • **Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186. (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires.** • **Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.** • **Importado por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2°. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com****

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

Recomendamos sacar todo el contenido de la caja e identificarlo con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona; Tel.: 902.20.30.10; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, por favor entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki kuvassa näkyvät osat. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PUEDO CAUSAR ASFIXIA.
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

Not suitable for children under 36 months - Contains small parts. • Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile. • Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. •

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine onderdelen. • Juguete no recomendado para menores de 3 años. • Juguete no recomendado para menores de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia. • Olämpligt för barn under tre år - Innehåller små delar. • Uegnet til barn under 3 år - Smådele. • Anbefales ikke for børn under 36 måneder. Smådele. • Ei sovi alle 3-vuotiaalle - Sisältää pieniä osia. • Περιλαμβάνονται μικρά αντικείμενα. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.

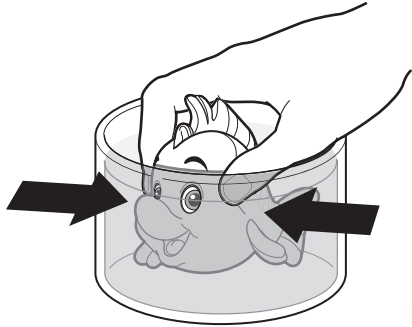
Every day is new adventure in Princess Ariel's world under the sea.

Chaque jour est une nouvelle aventure dans le monde aquatique de la Princesse Ariel.

Jeder Tag in Arielles Unterwasserwelt ist ein großes Abenteuer.

Una nuova avventura ti attende ogni giorno nel mondo in fondo al mare della Principessa Ariel.

Iedere dag is een nieuwe avontuur in de onderwaterwereld van prinses Ariel.



Use ICE water to colour change the doll's hair. Use WARM water to change hair color back.

Utiliser de l'eau GLACÉE pour changer la couleur des cheveux de la poupée. Utiliser de l'eau CHAUDE pour redonner aux cheveux leur couleur d'origine.

Ändere die Haarfarbe der Puppe mit EISKALTEM Wasser. Benutze WARMES Wasser, damit die ursprüngliche Haarfarbe wieder erscheint.

Usa l'acqua GHIACCIATA per cambiare il colore dei capelli della bambola. Usa l'acqua CALDA per far riapparire il colore originale.

Je kunt de haarkleur van de pop veranderen met IJSKOUDE water. Met WARM water kun je de oorspronkelijke haarkleur weer laten verschijnen.

Moja el pelo de la muñeca con agua MUY FRÍA para cambiarlo de color. Moja el pelo de la muñeca con agua CALIENTE para devolverlo a su color original.

Usar água GELADA para mudar a cor do cabelo da boneca. Usar água MORNA para a cor do cabelo da boneca voltar à original.

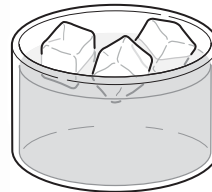
Använd ISKALLT vatten för att ändra färgen på dockans hår. Använd VARMT vatten för att ändra tillbaka färgen på dockans hår.

Käytä JÄÄKYLMAÄ vettä nuken hiusten värin vaihtamiseksi. Käytä LÄMMINTÄ vettä hiusten värin palauttamiseksi.

Χρησιμοποιήστε ΠΑΓΩΜΕΝΟ νερό για να αλλάξετε χρώμα στα μαλλιά της κούκλας. Επαναφέρετε το χρώμα με ΖΕΣΤΟ νερό.



Icy cold water
Eau glacée
Eiskaltes Wasser
Acqua fredda
Ijskoud water
Agua helada
Água gelada
Iskallt vatten
Jääkylmää vettä
Παγωμένο νερό



Cup not included.
Tasse non incluse.
Becher nicht enthalten.
Bicchieri non incluso.
Bekertje niet inbegrepen.
Vaso no incluido.
Copo não incluido.
Mugg ingår ej.
Kuppi ei sisälly pakkaukseen.
Το δοχείο δεν περιλαμβάνεται.

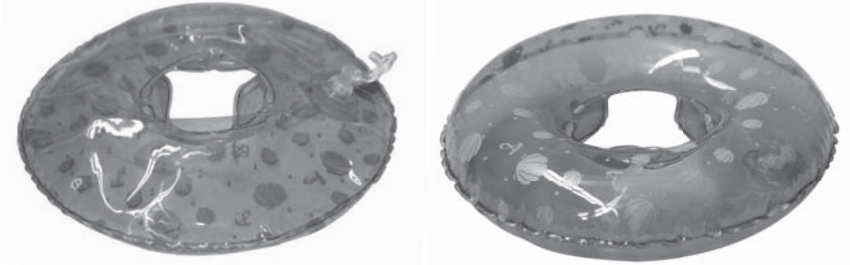
Cada día es una nueva aventura en el mundo submarino de la Princesa Ariel.

Cada dia é um nova aventura no mundo subaquático da Princesa Ariel.

Varje dag är ett nytt äventyr i prinsessan Ariels undervattensvärld.

Prinsessa Arielin merenalaisessa maailmassa jokainen päivä tuo uuden seikkailun.

Κάθε ημέρα είναι και μία καινούρια περιπέτεια στον κόσμο της Άριελ.



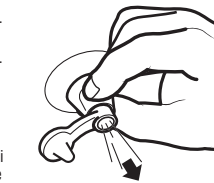
Slightly pinch the nozzle with your fingers, and blow into the nozzle. Close the cap tightly.
Pincer légèrement l'embout avec les doigts et souffler dedans. Bien refermer le bouchon.
Das Ventil mit den Fingern leicht zusammendrücken, und hineinblasen. Das Ventil mit der Kappe fest verschließen.
Stringi leggermente la valvola di gonfiaggio con le dita e soffiaci dentro. Chiudi bene il tappo.
Knijp met je vingers lichtjes in het mondstuk en blaas er vervolgens in. Doe het dopje goed dicht.



Apretar ligeramente la boquilla con los dedos y soplar por ella. Tápala bien al terminar de inflar el flotador.
Apertar ligeiramente a válvula com os dedos, e soprar para a válvula. Fechar bem a válvula.
Tryck ihop ventilen försiktigt med fingrarna och blås in den. Stäng ordentligt.
Purista suutinta kevyesti sormin ja puhalla siihen. Sulje korkki tiukasti.
Πιέστε ελαφρώς το στόμιο με τα δάχτυλά σας και φυσήξτε μέσα σε αυτό. Κλείστε σφιχτά το καπάκι.

To deflate, pinch the nozzle with your fingers and push the air out.
Pour dégonfler, pincer l'embout avec les doigts et laisser sortir l'air.
Zum Herauslassen der Luft die Kappe abnehmen, das Ventil mit den Fingern zusammendrücken und die Luft herausdrücken.
Per sgonfiare, stringi la valvola di gonfiaggio con le dita e fai uscire l'aria.

Om leeg te laten lopen in het mondstuk knijpen en de lucht eruit duwen.
Para desinflarlo, apretar la boquilla para liberar el aire.
Para esvaziar, apertar a válvula com os dedos e pressionar o ar para fora.



Om du vill släppa ut luften trycker du ihop ventilen försiktigt med fingrarna medan du pressar ut luften.
Kun haluat tyhjentää ilman, purista suutinta sormin ja paina ilma ulos.
Για να ξεφουσκώσετε, πιέστε το στόμιο με τα δάχτυλά σας για να βγει έξω ο αέρας.

Clip on the hair clips as shown. Attacher les barrettes comme indiqué.

Befestige die Spangen wie dargestellt.

Aggancia i fermagli per capelli come illustrato.

Doe de haarclips in het haar zoals afgebeeld.

Ponle los pasadores en el pelo tal como muestra el dibujo.

Colocar os ganchos de cabelo como mostra a imagem.

Sätt fast på hårklämmorna som bilden visar.

Napsauta hiussolki kiinni kuvan mukaisesti.

Βάλτε τα κοκαλάκια, όπως απεικονίζεται

